NORÐOYA SPARIKASSI

ÁRSFRÁSØGN 2005

NORÐOYA SPARIKASSI

ÁRSFRÁSØGN 2005

UM SPARIKASSAN

NORÐOYA SPARIKASSI

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-700 Klaksvík
Tel. 475000
Fax 476000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Leirvík
FO-520 Leirvík
Tel. 475100
Fax 476010

Sparikassin
er sjálveigandi stovnur. Hvørki stovnarar ella onnur eru ánarar av peninga-ogn ella avlopi sparikassans.

Avlop sparikassans
verður - burtursæð frá tí, sum verður nýtt til vælgerandi og almenngagnlig endamál – lagt afturat eginpeningi sparikassans, alt til tryggjan av sparipeninginum.

Í sparikassanum
eru tygum altíð vælkomin, og starvsfólkið her er til reiðar at geva tygum leiðbeiningar og upplýsingar í fíggjarspurningum.

INNIHALDSYVIRLIT

Lykla- og høvuðstøl	7
Ársfrágreiðing	8
Átekningar til ársfrásøgnina	11
Rakstrarroknskapur	12
Fíggjarstøða 31. desember	13
Kapitalflytingar og solvensuppgerð	14
Peningastreymsroknskapur	15
Viðmerkingar	16
Nýttur roknskaparháttur	22

LYKLA- OG HØVUÐSTØL

Lyklatøl	2001	2002	2003	2004	2005
Solvensprosent	32,5	30,1	29,2	29,6	25,5
Kjarnukapitalprosent	32,5	30,1	29,2	29,6	25,5
Renting av eginpeningi áðrenn skatt	12,5	12,7	9,3	8,7	10,6
Renting av eginpeningi aftaná skatt	10,3	10,0	7,5	6,8	8,5
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu	1,8	1,8	1,6	1,6	1,9
Rentuváði	2,2	2,6	1,6	1,0	1,8
Gjaldoyrastøða	0,5	0,2	0,2	0,1	0,2
Útlán og burturleggingar í mun til innlán	86,5	93,9	99,5	107,6	92,9
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi	279,9	227,7	158,6	106,9	156,8
Stórir kundar tilsamans í mun til eginpening	29,6	33,5	43,1	17,6	35,9
Partur av ágóða við niðursettari rentu	0,1	0,0	0,1	0,4	0,0
Burturleggingarprosent	3,9	3,9	3,2	3,2	1,9
Taps- og burturleggingarprosent í árinum	0,6	0,6	0,5	0,3	-0,0
Útlánsvøkstur í árinum	10,1	14,0	12,0	9,2	14,4
Útlán í mun til eginpening	3,4	3,5	3,7	3,7	3,9

Høvuðstøl (1.000 DKK)	2001	2002	2003	2004	2005
Rakstrarroknskapartøl					
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	51.551	55.816	57.464	58.197	60.155
Virðisjavnan	2.250	3.125	-1.282	-471	-686
Úrslit av kapitaláhugamálum	0	0	267	-40	499
Aðrar vanligar inntøkur	1.236	2.841	532	672	827
Úrslit av fíggjarpostum	55.037	61.782	56.981	58.358	60.795
Rakstrarútreiðslur o.a.	25.682	28.706	29.417	32.705	32.016
Avskrivingar, ítøkilig ogn	1.056	940	1.115	1.069	981
Tap og burturleggingar, skuldarar	4.159	4.967	4.654	2.684	-858
Úrslit áðrenn skatt	24.140	27.169	21.795	21.900	28.656
Skattur	4.298	5.832	4.333	4.753	5.650
Ársúrslit	19.842	21.337	17.462	17.147	23.006
Fíggjarstøða					
Útlán	696.577	793.904	888.997	970.605	1.110.576
Lánsbrøv	263.529	244.126	174.049	156.101	155.950
Innlán	836.654	879.845	924.263	932.098	1.219.133
Javni	1.053.574	1.114.922	1.177.590	1.202.537	1.513.846
Eginpeningur	202.843	224.305	242.426	259.576	282.647

ÁRSFRÁGREIÐING

Ársúrslitið

Árið 2005 gjørdist gott hjá Norðoya Sparikassa. Ársroknskapurin vísir eitt avlop áðrenn skatt uppá 29 mió.kr. móti 22 mió.kr. í 2004. Eftir skatt, gjørdist ársúrslitið 23 mió.kr. ímóti 17 mió.kr. í 2004. Havandi í huga avmarkaða búskaparvøksturin, er sparikassin nøgdur við úrslitið.

Inntøkur

Netto rentuinntøkurnar gjørdust 1,5 mió.kr. hægri í 2005 enn árið fyri. Vøksturin kemur í stóran mun frá øktum útlánsvirksemi.

Netto rentu og kostnaðarinntøkurnar vóru 60,2 mió.kr. í 2005 ímóti 58,2 mió.kr. í 2004, ein vøkstur uppá 2 mió.kr., svarandi til 3,4 %.

Sparikassin hevði í 2005 eitt tap av virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra uppá 0,7 mió.kr., hetta er á leið tað sama sum í 2004, tá ið tap av virðisjavnan av lánsbrøvum og gjaldoyra var 0,5 mió.kr.

Útreiðslur

Útreiðslur til starvsfólk, umsiting og aðrar vanligar útreiðslur vóru 31,7 mió.kr. í 2005 ímóti 29,8 mió.kr. í 2004. Ein vøkstur uppá 1,9 mió.kr., svarandi til 6,4 %. Hesin vøkstur stavar í høvuðsheitinum frá arbeiði við at menna sparikassan til framtíðina og tær avbjóðingar sum liggja í at víðka um virksemið sparikassans.

Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum eru í 2005 1 mió.kr., ið er umleið tað sama sum í 2004.

Aðrar vanligar útreiðslur vóru 0,3 mió.kr. í 2005, móti 2,9 mió.kr. í 2004. Hetta viðførir eina nettoávirkan uppá 2,6 mió.kr. samanborið við 2004.

Netto avskrivingar og burturleggingar uppá útlán eru -0,9 mió.kr. í 2005 móti 2,7 mió.kr. í 2004. Og hetta viðførir eina nettoávirkan uppá 3,5 mió.kr. samanborið við 2004.

Gjaldføri og solvensur

Gjaldførið hjá Norðoya Sparikassa er gott. Við árslok 2005 var gjaldførið 337 mió.kr. Gjaldførið er hækkað við 136 mió.kr. Orsøkin til hettar er, at innlán sparikassans í 2005 eru vaksin skjótari enn útlánini. Gjaldførið við árslok var 71% av stuttfreistaðu skyldum sparikassans. Lógin krevur 15%. Av samlaðu skyldum sparikassans 26%. Lógin krevur her 10%.

Solvensur sparikassans fall við 4,1%, frá 29,6% við árslok 2004 til 25,5% við árslok 2005. Lógin krevur 8 %.

Fíggjarstøðan

Útlán sparikassans vóru við árslok 2005 1.111 mió.kr. og eru tey í árinum vaksin við 14,2%.

Innlánið er í sama tíðarskeiði økt við 30,8 % og er nú 1.219 mió.kr.

Fíggjarstøða sparikassans vaks við 311 mió.kr. og javnvigar við 1.514 mió.kr. við árslok 2005. Hetta svarar til ein vøkstur uppá 25,9 %.

Eginogn sparikassans er nú 283 mió.kr. Sparikassin hevði í 2005 eina renting av eginpeninginum áðrenn skatt uppá 10,6 % móti 8,7 % í 2004.

Býti av ársúrsliti

Nevndin skjýtur upp, at av ársúrslitinum 23 mió.kr. saman við fluttum vinningi frá undanfarnum árum 255 mió.kr. og gávugrunninum 1 mió.kr., ella íalt 279 mió. kr, verða lagdar 1 mió.kr. í gávugrunnin og 278 mió. kr. verða fluttar til næsta ár.

Starvsfólk

Starvsfólkatalið í sparikassanum var við árslok 33,7 umroknað til fulla tíð, ímóti 33,0 fólkum í 2004. Ein hækking upp á 0,7 ársverk.

Framtíðin

Eftir at roknskapurin hjá Norðoya Sparikassa er avgreiddur, eru ikki hendar broytingar, ið eru av týdningin, tá metast skal um roknskaparúrslit og fíggjarligu støðu sparikassans.

Kappingin millum føroysku peningastovnarnar um sethúsakundarnar, hevði við sær, at Norðoya Sparikassi í desember í fjør kom við nýggja Heimláninum, har rentan er 3,45% upp til 80% av sethúsavirðinum. Hetta kemur sjálvsagt at síggjast aftur í roknskapinum fyri komandi ár. Annars verður 2006 sermerkt fyri Norðoya Sparikassa, á tann hátt, at nýggjar deildir verða lætnar upp bæði í Tórshavn og í Runavík, og væntar sparikassin økt virksemi í hesum økjum.

Við hesum í huga, vænta vit, at úrslitið verður á leið tað sama sum undanfarna ár.

Carlsberg

ÁTEKNINGAR TIL ÁRSFRÁSØGNINA

Nevnd og stjórn Norðoya Sparikassa hava í dag viðgjørt og góðtikið ársfrásøgnina fyri 2005, ið vit viðmæla aðalfundinum at góðkenna. Klaksvík, hin 23. februar 2006

Stjórn

Eyðfinn Reyðberg

Nevnd

Óli Marnar Christiansen
formaður

Finn Kjølbro
næstformaður

Jógvan Joensen

Álvur Klakk

Páll Klettskarð

Erling Petersen

Sigrun Heimistovu

Elmar Poulsen

Umboðsráðsvaldu grannskoðararnir

Vit hava grannskoðað ta av leiðsluni gjørdu ársfrásøgn 2005 fyri Norðoya Sparikassa

Grannskoðaraátekning

Vit hava grannskoðað ársfrásøgnina hjá Norðoya Sparikassa fyri roknskaparárið 1. januar til 31. desember 2005. Ársfrásøgnin er í samsvar við lógarinnar krøv um roknskaparframløgu.

Leiðsla sparikassans hevur ábyrgdina av ársfrásøgnini. Ábyrgd okkara er at lýsa okkara niðurstøðu um ársfrásøgnina.

Framda grannskoðanin

Vit hava framt okkara grannskoðan í samsvar við alment galdandi grannskoðarareglur. Hesar reglur krevja, at vit leggja til rættis og fremja grannskoðanina við atliti til, at fáa eina grundaða sannføring um, at ársfrásøgnin ikki inniheldur týðandi feilir. Grannskoðanin hevur umfatað stakroyndir av teimum upplýsingum, sum upphæddir og upplýsingar í ársfrásøgnini byggja á. Grannskoðanin umfatar eisini støðutakan til roknskaparhátt og roknskaparligar metingar, ið leiðslan hevur nýtt, umframt meting av ársfrásøgnini sum heild. Tað er okkara fatan, at framda grannskoðanin gevur nøktandi grundarlag fyri niðurstøðu okkara.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsøk til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársfrásøgnin gevur eina rætta mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni pr. 31. desember 2005, umframt úrsliti av sparikassans virksemi fyri tíðarskeiðið 1. januar til 31. desember 2005, og at ársfrásøgnin er í samsvar við lógarinnar krøv til roknskaparframløgu.

Nykøbing Mors, hin 23. februar 2006

Tórshavn, hin 23. februar 2006

Jens Peter Egebjerg Hansen
løggildur grannskoðari

Símun Absalonsen
løggildur grannskoðari

RAKSTRARROKNSKAPUR

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
1	Rentuinntøkur o.a.	72.787	68.803
2	Rentuútreiðslur o.a.	16.895	14.488
	Netto rentuinntøkur	55.892	54.315
	Vinningsbýti av partabrøvum o.ø.	42	90
	Kostnaðar- og provisiónsinntøkur	4.372	3.971
	Útreiðslur til kostnað og provisión	151	179
	Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	60.155	58.197
3	Virðisjavnan av lánsbrøvum, gjaldoyra o.ø.	-686	-471
4	Aðrar vanligar inntøkur	827	672
5	Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.	31.743	29.834
6	Avskrivingar av ítøkiligum ognum	981	1.069
7	Aðrar vanligar útreiðslur	273	2.871
	Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	-858	2.684
	Úrslit av kapitalpørtum í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum	499	-40
	Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skatt	28.656	21.900
23	Skattur	5.650	4.753
	Ársúrslit	23.006	17.147
	Býti av rakstrarúrsliti		
	Ársúrslit	23.006	17.147
	Flutt úr gávugrunni	1.000	3.000
	Flutt frá undanfarnum árum	254.972	235.825
	Til taks tilsamans	278.978	255.972
	Lagt í gávugrunn	1.000	1.000
	At flyta til næsta ár	277.978	254.972
	Tilsamans nýtt av peningi, ið er til taks	278.978	255.972

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
	Ogn		
	Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum	31.663	11.255
8	Ogn hjá peningastovnum o.ø.	168.983	33.213
9	Útlán	1.110.576	970.605
10	Lánsbrøv	155.950	156.101
11	Partabrøv o.a.	21.036	729
11	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum	0	15.556
11	Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum	10.985	0
12	Ítøkiligar ognir	10.580	10.430
13	Aðrar ognir	4.073	4.648
	Ogn tilsamans	1.513.846	1.202.537
	Skuld og eginpeningur		
	Skuld		
14	Skuld til peningastovnar	0	0
15	Innlán	1.219.133	932.098
	Onnur skuld	9.325	8.135
16	Burturleggingar til útreiðslur	2.741	2.728
	Skuld tilsamans	1.231.199	942.961
	Eginpeningur		
17	Ábyrgdarpeningur	3.669	3.604
	Gávugrunnur	1.000	1.000
	Flutt frá undanfarnum árum	254.972	237.825
	Flutt frá ársúrsliti	23.006	17.147
	Eginpeningur tilsamans	282.647	259.576
	Skuld og eginpeningur tilsamans	1.513.846	1.202.537
18	**Tøl uttan fyri javnan**		
	Ábyrgdir o.a.	79.642	26.647
	Aðrar ábyrgdir	6.965	8.167
	Tøl uttan fyri javnan tilsamans	86.607	34.814

KAPITALFLYTINGAR OG SOLVENSUPPGERÐ

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
	Kapitalflytingar		
	Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan	3.604	3.601
	Tilgongd í árinum	103	83
	Frágongd í árinum	38	80
	Ábyrgdarpeningur við ársenda	3.669	3.604
	Gávugrunnur við ársbyrjan	1.000	3.000
	Flutt til yvirskotsbýti	1.000	3.000
	Flutt frá býti av ársvinningi	1.000	1.000
	Gávugrunnur við ársenda	1.000	1.000
	Flutt avlop við ársbyrjan	254.972	235.825
	Flutt frá gávugrunni, netto	0	2.000
	Flutt frá ársúrsliti	23.006	17.147
	Flutt avlop við ársenda	277.978	254.972
	Eginpeningur tilsamans	282.647	259.576
	Solvensuppgerð		
	Kjarnukapitalur aftaná frádrøg	282.647	259.576
	Ábyrgdarkapitalur aftaná frádrøg	282.647	259.576
	Vektaðar ognir, ikki íroknaðar handilsgoymslu	984.402	826.421
	Vektaði tøl undir strikuni	75.697	15.011
	Vektaði tøl við marknaðarváða	50.080	36.712
	Vektaði tøl tilsamans	1.110.179	878.144
	Solvensprosent sambært BSL §21, stk. 1	25,5%	29,6%
	Kjarnukapitalur aftaná frádrøg í prosentum av vektaðum tølum tilsamans	25,5%	29,6%

PENINGASTREYMSROKNSKAPUR

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
	Rakstur		
	Ársúrslit eftir skatt	23.006	17.147
	Broytingar viðv. upphæddum uttan gjaldførisárin:		
	Útsettur skattur	27	-151
	Avskrivingar av ítøkiligum ognum	981	1.069
	Avskrivingar og burturleggingar uppá skuldarar (netto)	-858	2.684
	Burturleggingar til útreiðslur	-13	-53
	Íalt frá rakstri	23.143	20.696
	Rakstrarkapitalur		
	Útlán	-139.113	-84.292
	Innlán	287.035	7.835
	Aðrar ognir	575	-1.040
	Onnur skuld	1.190	166
	Íalt frá rakstrarkapitali	149.687	-77.331
	Íløgur		
	Lánsbrøv	151	17.948
	Partabrøv	-20.307	-5
	Kapitalpartar	4.571	40
	Ítøkiligar ognir	-1.131	-1.003
	Íalt frá íløgum	-16.716	16.980
	Fígging		
	Ábyrgdarpeningur	65	3
	Broytingar í gjaldføri	156.179	-39.652
	Gjaldføri við ársbyrjan	44.468	84.120
	Gjaldføri við ársenda	200.647	44.468

VIÐMERKINGAR

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
1	Rentuinntøkur o.a.		
	Innistandandi í peningastovnum o.a.	1.680	1.409
	Útlán	65.845	60.596
	Lánsbrøv	5.262	6.798
	Rentuinntøkur tilsamans	72.787	68.803
2	Rentuútreiðslur		
	Innistandandi hjá peningastovnum	0	0
	Innlán	16.786	14.381
	Ábyrgdarpeningur	109	107
	Rentuútreiðslur tilsamans	16.895	14.488
3	Virðisjavnan		
	Lánsbrøv	-1.560	-521
	Partabrøv	819	0
	Gjaldoyra	55	50
	Virðisjavnan tilsamans	-686	-471
4	Aðrar vanligar inntøkur		
	Nettoúrslit av rakstri av fastari ogn	384	366
	Aðrar vanligar inntøkur	443	306
	Aðrar vanligar inntøkur tilsamans	827	672
5	Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a.		
	Løn og samsýning til nevnd	407	420
	Løn, eftirløn og samsýning til stjórn	1.236	1.236
	Løn og samsýning til umboðsráð	81	68
	Løn til starvsfólk	10.989	9.974
	Eftirløn til starvsfólk	1.840	1.657
	Útreiðslur til sosiala trygd o.a.	868	818
	Starvsfólkaútreiðslur tilsamans	15.421	14.173
	Aðrar umsitingarútreiðslur	16.322	15.661
	Útreiðslur til starvsfólk, umsiting o.a. tilsamans	31.743	29.834

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
5	Miðaltal av starvsfólkum, ársverk (framhald)	33,7	33,0
	Útreiðslur til grannskoðarar	456	455
	Harav annað arbeiði enn grannskoðan	0	0
6	**Avskrivingar av ítøkiligum ognum**		
	Bygningar	223	207
	Maskinur og innbúgv	758	862
	Avskrivingar av ítøkiligum ognum tilsamans	981	1.069
7	**Aðrar vanligar útreiðslur**		
	Útgoldið úr gávugrunninum	273	2.871
	Aðrar vanligar útreiðslur	0	0
	Aðrar vanligar útreiðslur tilsamans	273	2.871
8	**Ogn hjá peningastovnum o.ø.**		
	Uttan uppsøgn	69.076	33.213
	Uppsøgn til og við 3 mánaðir	99.907	0
	Ogn hjá peningastovnum o.ø. tilsamans	168.983	33.213
9	**Útlán**		
	Uttan uppsøgn	24.435	11.989
	Uppsøgn til og við 3 mánaðir	39.328	29.898
	Yvir 3 mðr. til og við 1 ár	119.219	97.304
	Yvir 1 ár til og við 5 ár	367.726	347.614
	Yvir 5 ár	559.868	483.800
	Útlán tilsamans	1.110.576	970.605
	Akkumuleraðar burturleggingar		
	Burturlagt uppá útlán og ábyrgdir við ársenda	23.244	33.370
	Burturlagt við ársenda uppá ogn hjá peningastovnum og aðrar postar við kredittváða	0	0
	Akkumuleraðar burturleggingar tilsamans	23.244	33.370

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
9	Akkumuleraðar burturleggingar í % av		
	bruttoútlánum og ábyrgdum við ársenda (framhald)	1,9%	3,2%
	Ikki renturoknað áogn við ársenda	31	3.587
10	**Lánsbrøv**		
	Børsskrásett	155.950	156.101
11	**Partabrøv**		
	Skrásett á øðrum keypsskálum	1.081	0
	Onnur	19.955	729
	Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum		
	Onnur	0	15.556
	Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum		
	Onnur	10.985	0

Konsern uppgerð

Konsernin umfatar Norðoya Sparikassa og Sp/f Heim

	Móðurfelag	*Sp/f Heim*	*Konsern*
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur	60.155	0	60.155
Úrslit av vanligum rakstri áðrenn skatt	28.656	560	28.656
Ársúrslit	23.006	587	23.006
Ogn tilsamans	1.513.846	22.505	1.513.846
Eginpeningur	282.647	10.985	282.647

		2005	2004
	Fíggjarlig umsetningsogn		
	Fíggjarlig umsetningsogn ásett til marknaðarvirði	155.950	156.101
	Munur millum útveganarvirði av fíggjarligari umsetningsogn		
	omanfyri og hægra marknaðarvirði uppgerðardagin	-395	-701
12	**Ítøkiligar ognir**		
	Fastar ognir		
	Keypsvirði við ársbyrjan	10.821	10.821
	Tilgongd	647	0
	Frágongd	0	0
	Samlaður keypsprísur við ársenda	11.468	10.821

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
12	Avskrivingar við ársbyrjan (framhald)	3.698	3.491
	Avskrivingar í árinum	223	207
	Afturfluttar av- og niðurskrivingar	0	0
	Avskrivingar við ársenda	3.921	3.698
	Bókað virði við ársenda	7.547	7.123
	Ítøkiligar ognir		
	Maskinur og innbúgv		
	Keypsvirði við ársbyrjan	11.519	10.752
	Tilgongd	488	1.083
	Frágongd	141	316
	Samlaður keypsprísur við ársenda	11.866	11.519
	Avskrivingar við ársbyrjan	8.212	7.586
	Avskrivingar í árinum	757	862
	Afturfluttar av- og niðurskrivingar	136	236
	Avskrivingar við ársenda	8.833	8.212
	Bókað virði við ársenda	3.033	3.307
	Bókað virði við ársenda, ítøkiligar ognir tilsamans	10.580	10.430
13	Aðrar ognir		
	Roknaðar rentur tilgóðar	3.528	4.334
	Aðrar ognir	545	314
	Aðrar ognir tilsamans	4.073	4.648
14	Skuld til peningastovnar og tjóðbankar	0	0
15	Innlán		
	Uttan uppsøgn	475.238	368.005
	Við uppsøgn	525.051	485.001
	Tíðarinnskot	127.804	0
	Serinnlán	91.040	79.092
	Innlán tilsamans	1.219.133	932.098

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
15	Uttan uppsøgn (framhald)	475.238	368.005
	Uppsøgn til og við 3 mánaðir	41.707	30.975
	Yvir 3 mðr. til og við 1 ár	632.289	471.980
	Yvir 1 ár til og við 5 ár	17.125	15.620
	Yvir 5 ár	52.774	45.518
	Innlán tilsamans	1.219.133	932.098
16	Burturleggingar til útreiðslur		
	Treytaleys eftirlønartilsøgn	2.646	2.660
	Útsettur skattur	95	68
	Burturleggingar til útreiðslur tilsamans	2.741	2.728
17	Ábyrgdarpeningur		
	Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan	3.604	3.601
	Tilgongd, netto	65	3
	Ábyrgdarpeningur við ársenda	3.669	3.604
18	Tøl uttan fyri javnan		
	Aðrar ábyrgdir	79.642	26.647
	Kredittilsagnir, ið ikki kunnu kallast aftur	6.965	8.167
	Tøl uttan fyri javnan tilsamans	86.607	34.814
19	Stjórn og nevnd		
	Lán, veðhald, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir, stovnað fyri stjórn og nevnd sparikassans		
	Stjórn	1.227	1.117
	Nevnd	2.956	3.273
	Tilhoyrandi trygdir		
	Stjórn	1.090	1.090
	Nevnd	5.855	5.888
20	Kredittváðar- útlán býtt í vinnugreinir í %		
	Almennir myndugleikar	0	1
	Vinnur		
	Fiskivinna	8	10
	Framleiðsluvinna o.a.	7	6
	Byggivinna	3	3

Viðm.		2005 1.000 DKK	2004 1.000 DKK
20	Handil, matstovu- og gistingarhúsvinna (framhald)	8	6
	Flutningur, postur og telefon	2	2
	Kreditt-, fíggingar- og tryggingarvinna	0	0
	Handil og umsiting av fastari ogn	6	5
	Aðrar vinnur	3	1
	Vinnur tilsamans	37	33
	Privat	63	66
	Tilsamans	100	100
21	Marknaðarváðar		
	Gjaldoyraváði		
	Ogn í fremmandum gjaldoyra	445	562
	Skuld í fremmandum gjaldoyra	0	252
	Gjaldoyraábending	445	310
	Gjaldoyraábending í % av kjarnukapitali aftaná frádráttir	0,2	0,1
22	Rentuváðar		
	Rentuváði av fíggjartólum		
	alt í DKK	5.098	2.548
23	Skattur		
	Roknaður skattur av ársvinningi	5.660	4.906
	Útsettur skattur	26	-151
	Javnan av roknaðum skatti	-36	-2
	Tilsamans	5.650	4.753
24	Millumverandi við assosieraðar fyritøkur		
	Sp/f Heim - eigarapartur	0	50%
	P/f Kósin - eigarapartur	0	25%
	Innlán	0	2.002
	Útlán	0	31.862
24	Millumverandi við tilknýttar fyritøkur, ið ikki eru konsolideruð.		
	Sp/f Heim	100%	0%
	Innlán	957	0
	Útlán	0	0

NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

Nýttur roknskaparháttur

Ársroknskapurin fyri 2005 hjá Norðoya Sparikassa er gjørdur í samsvari við lóg um bankar og sparikassar o.a. umframt kunngerð frá Fíggjareftirlitinum um framløgu av roknskapi hjá peningastovnum.

Nýtti roknskaparhátturin er tann sami, sum varð nýttur í 2004. Samanlíkningartølini fyri 2004 og 2005 eru uppgjørd eftir somu roknskaparkunngerð.

Tíðaravmarkingar

Rentuinntøkur o.a. og rentuútreiðslur o.a. eru fult út tíðaravmarkaðar, eins og allar aðrar avgerandi inntøkur og útreiðslur eru tíðaravmarkaðar.

Konsernroknskapur

Norðoya Sparikassi hevur eitt dótturfelag: Sp/f Heim.
Felagið, Sp/f Heim, eigur eina fasta ogn sum verður útleigað, harumframt ger felagið kapitalíløgur.
Konsernroknskapur er ikki gjørdur, grunda á at hetta virksemið ikki er ein týðandi partur av tí samlaða konsern-virkseminum.

Kassapeningur, innlán uttan uppsøgn hjá tjóðbankum og ogn hjá peningastovnum
Hesar ognir eru tiknar við til áljóðandi virði.

Útlán og onnur áogn

Sparikassans samlaðu ognir eru í samsvar við góðan og varnan roknskaparhátt undirgivnar eina atfinningarsama meting við atliti til avhyljing av tapsvandum, og tær neyðugu upphæddirnar eru avsettar. Staðfest tap ígjøgnum árið eru avskrivað fult út.

Lánsbrøv, partabrøv og kapitalpartar

Goymsla sparikassans av børsskrásettum lánsbrøvum er sett til teir almennu kursirnar við ársenda 2005.

Goymsla sparikassans av partabrøvum, ið eru óskrásett, er í mesta lagi sett til keypsvirðið.

Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum, ið eru óskrásett partabrøv, eru tiknir upp til innara roknskaparliga virðið við ársenda 2005.

Fastar ognir

Fastar ognir eru virðissettar til keypsvirðið við ískoyti av ábøtum og við frádrátti av avskrivingum.

Ognir, sum sparikassin hevur ognað sær til egna nýtslu, verða avskrivaðar yvir 50 ár, meðan ognir, ið sparikassin hevur yvirtikið í samband við uppgerð av millumverandi, og sum skulu seljast, verða avskrivaðar við støði í árligum innanhýsis metingum av ognunum.

Maskinur og innbúgv

Maskinur og innbúgv eru sett til keypsvirðið frádrigið avskrivingar. Avskrivað verður rættlinjað í tíðarskeiðinum, ognirnar kunnu hugsast vera haldgóðar.

Fremmant gjaldoyra

Goymslan í fremmandum gjaldoyra er sett til skrásettu kursirnar við ársenda.

Innlán og onnur skuld

Innlán og onnur skuld eru upptikin til áljóðandi virði.

Skattur

Skattur av ársinntøkuni og broytingar í útsettum skatti er útreiðsluført.